

Miele



Schéma d'implantation
Repasseuse professionnelle
(chauffage électrique)
PRI318 EL
PRI418 EL
PRI421 EL

Lisez **impérativement** ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous éviterez de vous blesser et d'endommager votre matériel.

fr-FR

M.-Nr. 11 464 440



Consignes d'installation	4
Conditions d'installation.....	4
Conditions de fonctionnement.....	4
Fixation au sol	4
Raccordement électrique.....	4
Conduit d'évacuation d'air	5
PRI318 EL (chauffage électrique)	7
Dimensions.....	7
Installation	8
Installation	9
Caractéristiques techniques.....	10
Variantes de tension/ caractéristiques électriques.....	10
Évacuation d'air.....	10
Dimensions/Poids.....	11
Données d'émission.....	11
Fixation au sol	11
PRI418 EL (chauffage électrique)	12
Dimensions.....	12
Installation	13
Installation	14
Caractéristiques techniques.....	15
Variantes de tension/ caractéristiques électriques.....	15
Évacuation d'air.....	15
Dimensions/Poids.....	16
Données d'émission.....	16
Fixation au sol	16
PRI421 EL (chauffage électrique)	17
Dimensions.....	17
Installation	18
Installation	19
Caractéristiques techniques.....	20
Variantes de tension/ caractéristiques électriques.....	20
Évacuation d'air.....	20
Dimensions/Poids.....	21
Données d'émission.....	21
Fixation au sol	21

Consignes d'installation

Conditions d'installation

La repasseuse ne doit être installée et mise en service que par le service après-vente ou le personnel dûment formé d'un revendeur agréé par la marque.

- ▶ La repasseuse doit être installée selon les règles et les normes en vigueur. Par ailleurs, les directives du fournisseur d'énergie local doivent être respectées.
- ▶ Utilisez uniquement la repasseuse dans des pièces suffisamment aérées et non exposées au gel.

Conditions de fonctionnement

Les conditions de fonctionnement prévues par les normes DIN 60204 et EN 60204-1 doivent s'appliquer.

- Température ambiante : +5 °C à +40 °C
- Humidité de l'air : 10 % à 85 %
- Si la température ambiante est de +21 °C, l'humidité relative de l'air doit être de 70 % maximum.
- Hauteur d'installation maximale au-dessus du niveau de la mer : 1000 m

⚠ La repasseuse ne doit pas être utilisée dans la même pièce qu'une machine de nettoyage travaillant aux solvants PER ou HCFC.

Les vapeurs peuvent se transformer en acide chlorhydrique s'il y a des étincelles au niveau du moteur de collecteur. Cela pourrait avoir des effets nocifs sur la santé.

Veillez à ce que l'aération de la pièce d'installation soit suffisante au cours du fonctionnement de la repasseuse.

Fixation au sol

Une fixation au sol est nécessaire pour cette repasseuse.

Après son installation, la repasseuse doit être fixée au sol à l'aide des goujons et des vis fournis à la livraison.

Le matériel de fixation fourni est prévu pour une fixation par goujons sur le sol en béton. Si d'autres constructions au sol sont présentes sur le lieu d'installation, il faut commander séparément le matériel de fixation.

Raccordement électrique

Le branchement électrique doit être réalisé par un électricien formé et habilité qui est entièrement responsable du respect des normes et des directives d'installation électrique en vigueur.

Le raccordement électrique et le schéma électrique se trouvent derrière le cache du montant droit.

La tension électrique requise, la consommation de puissance et les indications pour la protection externe par fusibles sont indiquées sur la plaque signalétique de la repasseuse.

En cas de raccordement à une tension électrique différente de celle indiquée sur la plaque signalétique, il peut se produire des dysfonctionnements ou une défaillance de la repasseuse.

Vérifiez que les valeurs de tension du réseau coïncident avec les indications de tension figurant sur la plaque signalétique, avant de raccorder la repasseuse au réseau électrique.

L'équipement électrique de la repasseuse est conforme aux normes CEI 61000-3-12, CEI/EN 60335-1, CEI/EN 60335-2-44, EN ISO 10472-1 et EN ISO 10472-5.

Si les conditions du réseau sont défavorables, l'appareil peut entraîner des variations de tension perturbatrices. Si l'impédance de réseau au point de raccordement vers le réseau public est supérieure à 0,265 Ohm, il faudra le cas échéant recourir à des mesures supplémentaires avant que l'appareil puisse être utilisé de manière adéquate et satisfaisante sur ce raccord. L'impédance peut être consultée auprès de la compagnie distributrice d'électricité.

Si un raccordement fixe est prévu, il est nécessaire d'installer un dispositif de disjonction phase et neutre côté installation. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de plus de 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme (CEI/EN 60947).

La prise ou le dispositif de sectionnement doivent toujours être accessibles.

Lorsque l'appareil est débranché, le dispositif de sectionnement doit pouvoir être verrouillé ou le point de sectionnement surveillé.

Installez, selon les directives locales, un disjoncteur différentiel (RCD) de type A.

Conduit d'évacuation d'air

Évacuez l'air humide et chaud directement à l'air libre par le plus court chemin ou dans un conduit d'aération approprié.

Le conduit d'évacuation ne doit pas être posé dans une cheminée avec foyer gaz, charbon ou fuel.

De plus, il doit être séparé du conduit d'évacuation d'un sèche-linge.

Posez le conduit d'évacuation de la façon la plus favorable possible pour faciliter le flux d'air (peu de coudes, conduites courtes, raccords de bonne qualité et parfaitement étanches à l'air). Les filtres et les clapets ne doivent pas être intégrés dans les conduits d'évacuation.

Étant donné que l'humidité relative de l'air peut aller jusqu'à 100 %, il faut impérativement prévenir tout reflux d'eau condensée dans la repasseuse.

Si la pression du ventilateur de la machine n'est pas suffisante, il est nécessaire d'installer un ventilateur supplémentaire (en veillant aux bonnes dimensions) dans le conduit ou au niveau de la sortie en toiture.

Consignes d'installation

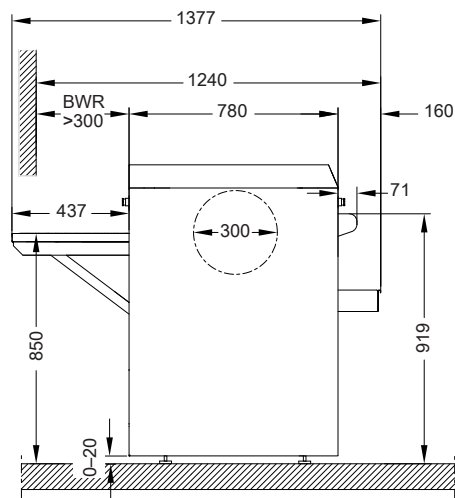
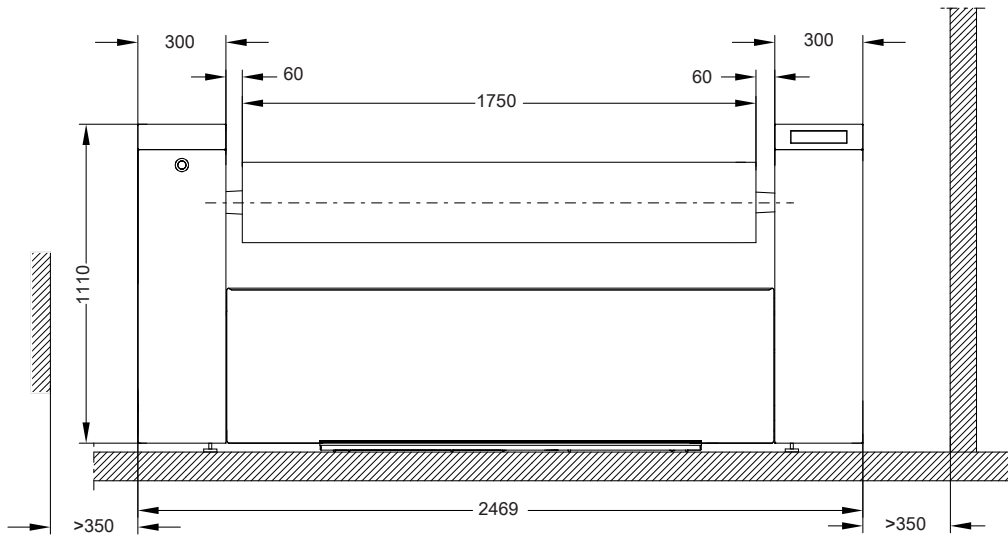
Les ouvertures de ventilation doivent être non refermables ou il faut s'assurer d'une autre façon que lors du fonctionnement de l'appareil, une quantité d'air suffisante sera acheminée.

Si la conduite d'évacuation est en pente ascendante, un orifice d'évacuation de 3-5 mm de diamètre doit être prévu au point le plus bas.

Vérifiez que la conduite d'évacuation et la bouche de sortie à l'air libre ne présentent pas de dépôts de peluches. Nettoyez-les le cas échéant.

Protégez l'extrémité du conduit d'évacuation sortant à l'air libre des intempéries, par ex. par un coude de 90° orienté vers le bas.

Dimensions

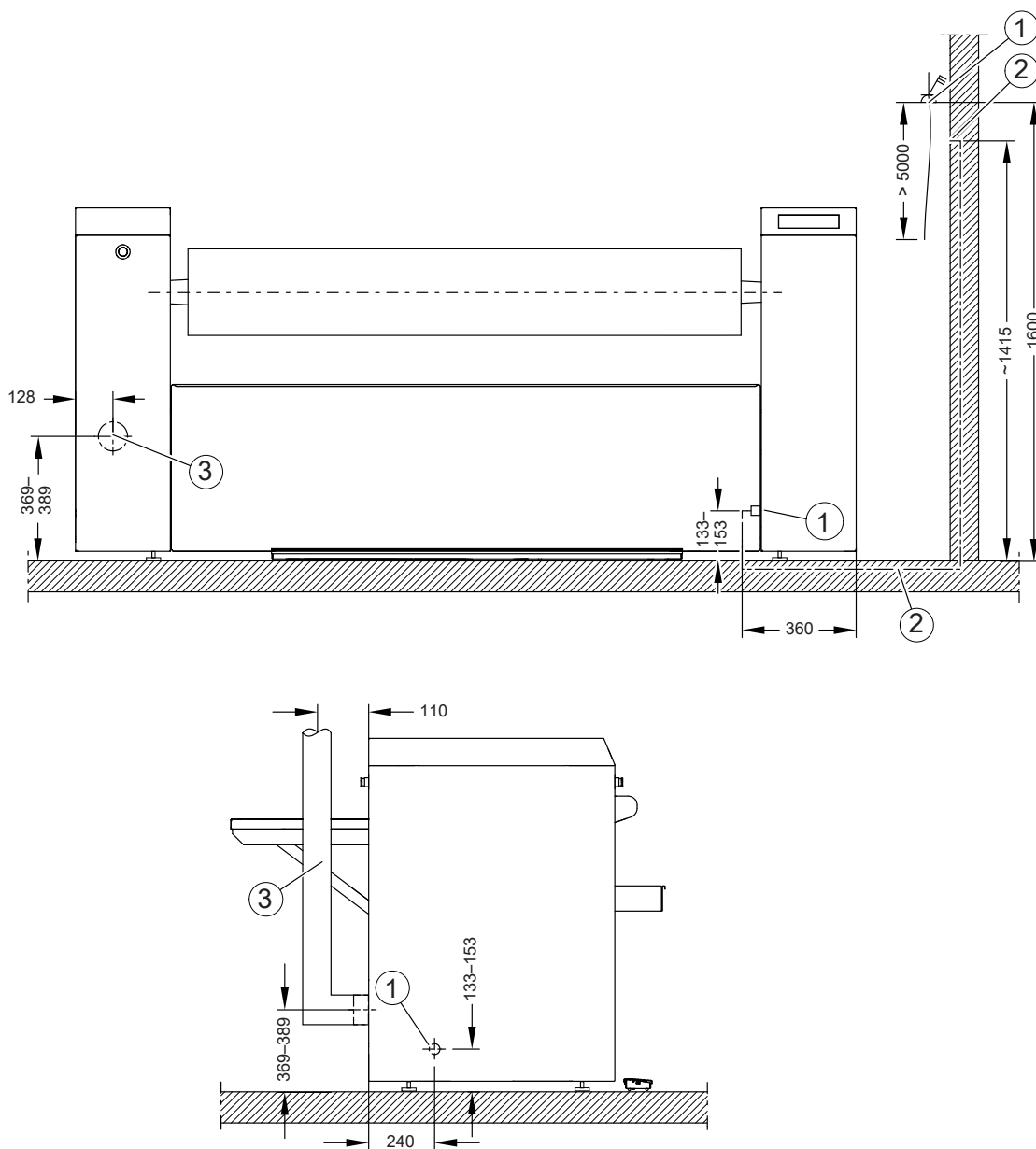


Dimensions en millimètres

BWR Kit de montage retour avant du linge
Équipement en option pour enlever le linge de l'avant après le repassage.

PRI318 EL (chauffage électrique)

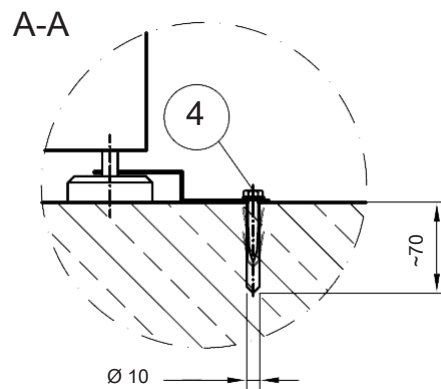
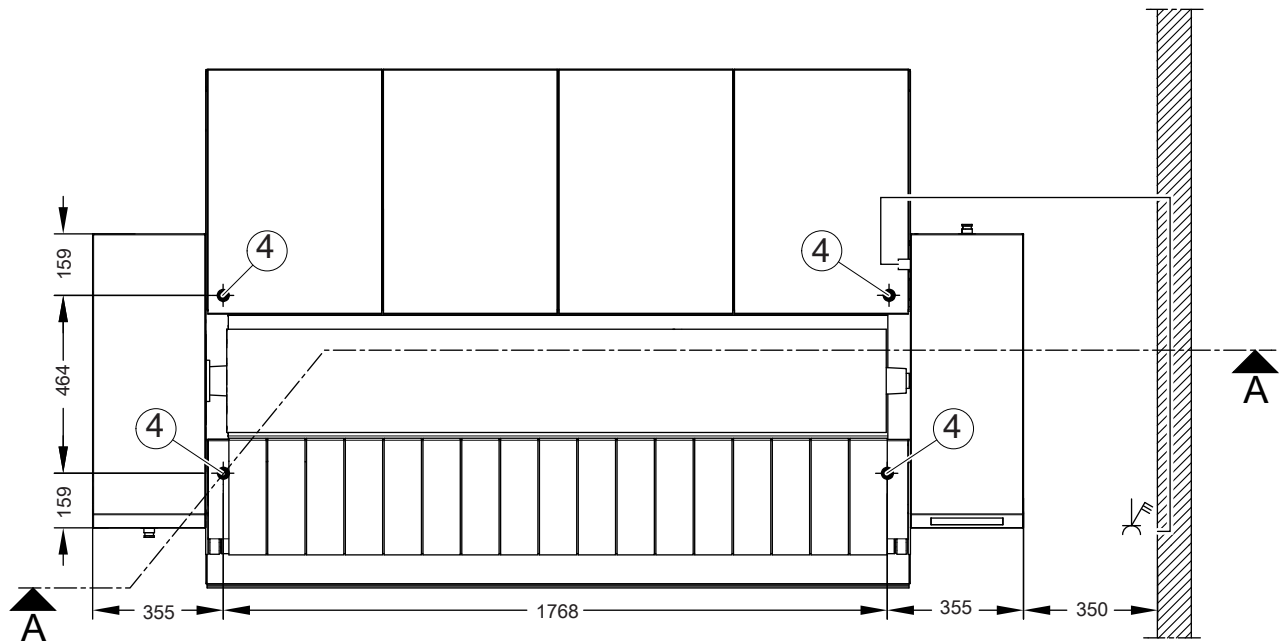
Installation



Dimensions en millimètres

- ① Raccordement électrique
- ② Gaine pour câbles électriques pour la pose de câble de raccordement électrique dans la structure.
- ③ Raccord d'évacuation d'air

Installation



Dimensions en millimètres

④ Trou percé/ point de fixation

PRI318 EL (chauffage électrique)

Caractéristiques techniques

Variantes de tension/ caractéristiques électriques

3NAC 400 V, 50–60 Hz

Tension électrique	3NAC 400 V
Fréquence	50–60 Hz
Puissance absorbée	18,3 kW
Protection par fusibles requise (côté installation)	3 × 35 A
Diamètre minimum du câble d'alimentation	5 × 6 mm ²
Raccord	M32

3AC 450/440 V, 50–60 Hz

	<i>Raccordement standard</i>	<i>Commutable sur</i>
Tension électrique	3AC 450 V	3AC 440 V
Fréquence	50–60 Hz	50–60 Hz
Puissance absorbée	19,1 kW	18,3 kW
Protection par fusibles requise (côté installation)	3 × 35 A	3 × 35 A
Diamètre minimum du câble d'alimentation	4 × 6 mm ²	4 × 6 mm ²
Raccord	M32	M32

3AC 230/208 V, 50–60 Hz

	<i>Raccordement standard</i>	<i>Commutable sur</i>
Tension électrique	3AC 230 V	3AC 208 V
Fréquence	50–60 Hz	50–60 Hz
Puissance absorbée	19,4 kW	16,0 kW
Protection par fusibles requise (côté installation)	3 × 50 A	3 × 50 A
Diamètre minimum du câble d'alimentation	4 × 10 mm ²	4 × 10 mm ²
Raccord	M40	M40

Évacuation d'air

Diamètre de raccord d'évacuation d'air	70 mm
Température maximale de l'air évacué (env.)	93 °C
Puissance d'aspiration	0,11 kW
Puissance du ventilateur (0 bar)	115 m ³ /h
Perte de pression maximale admissible	100 Pa

PRI318 EL (chauffage électrique)

Dimensions/Poids

Largeur hors tout	2469 mm
Hauteur hors tout	1110 mm
Profondeur hors tout	1377 mm
Réglage en hauteur de l'appareil via les pieds à vis	29 mm
Longueur du cylindre	1750 mm
Diamètre du cylindre	300 mm
Plus grande pièce démontable	Presse
Largeur de la plus grande pièce démontable	440 mm
Hauteur de la plus grande pièce démontable	242 mm
Profondeur de la plus grande pièce démontable	1855 mm
Largeur d'emballage	2576 mm
Hauteur d'emballage	1388 mm
Profondeur d'emballage	1096 mm
Volume brut maximal	3918 l
Poids brut maximal	492 kg
Poids net maximal	415 kg
Charge max. au sol en fonctionnement	4071 N

Données d'émission

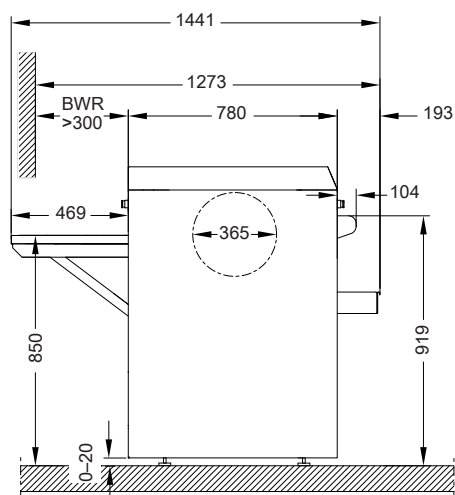
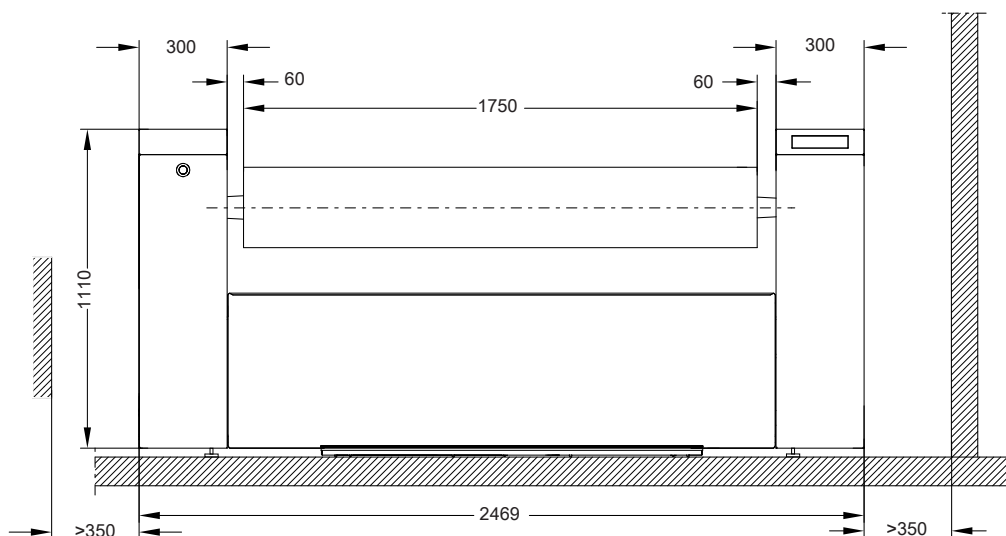
Niveau pression acoustique	56 dB(A) re 20 µPa
Émission de chaleur dans la pièce d'installation	10,8 MJ/h

Fixation au sol

Points de fixation nécessaires	4
Vis à bois selon DIN 571 (diamètre x longueur)	8 mm x 50 mm
Cheville (diamètre x longueur)	10 mm x 50 mm

PRI418 EL (chauffage électrique)

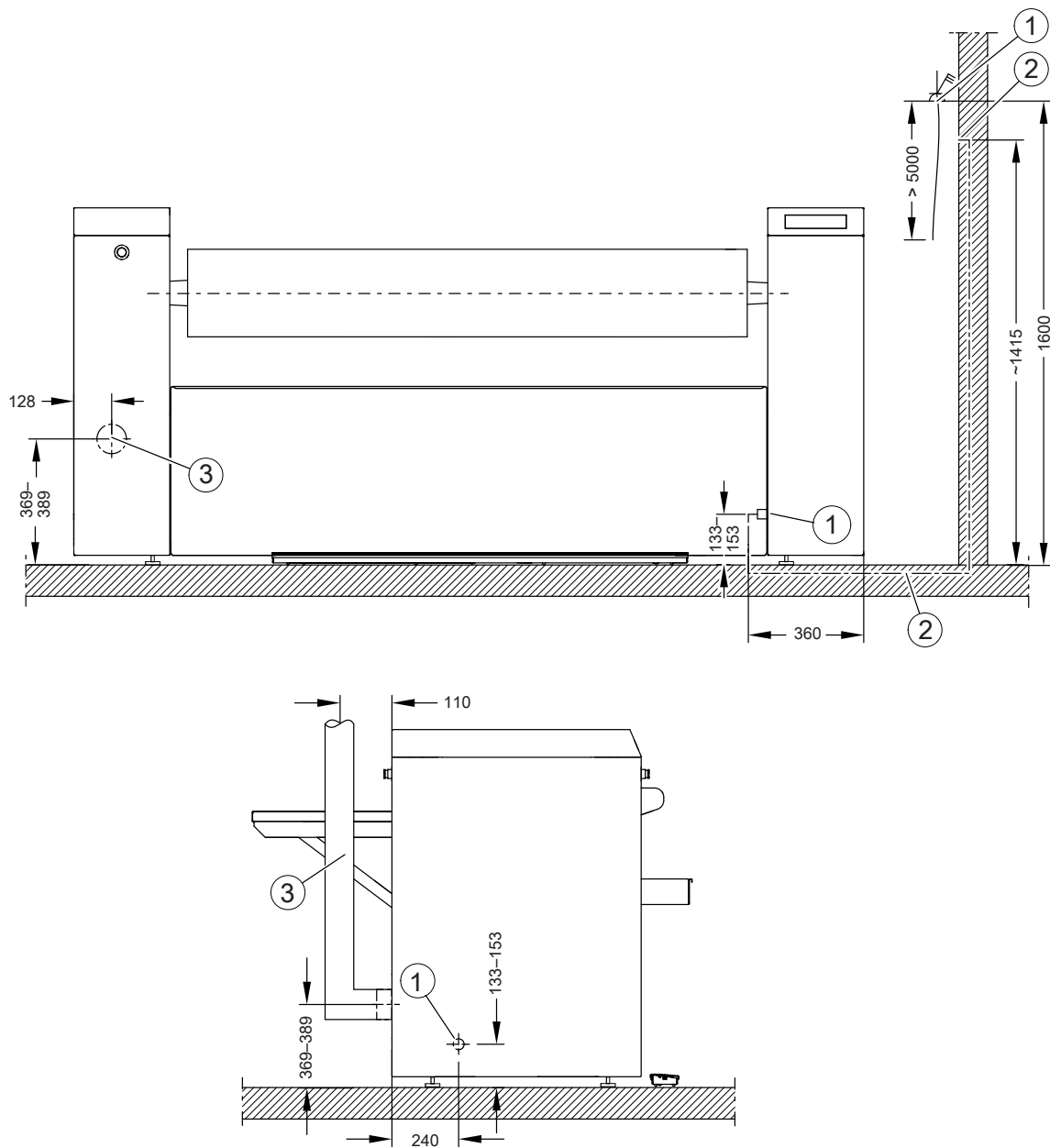
Dimensions



Dimensions en millimètres

BWR Kit de montage retour avant du linge
Équipement en option pour enlever le linge de l'avant après le repassage.

Installation

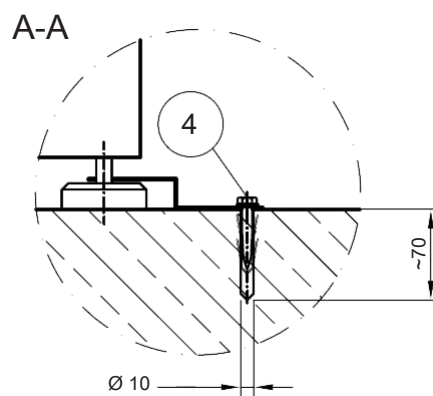
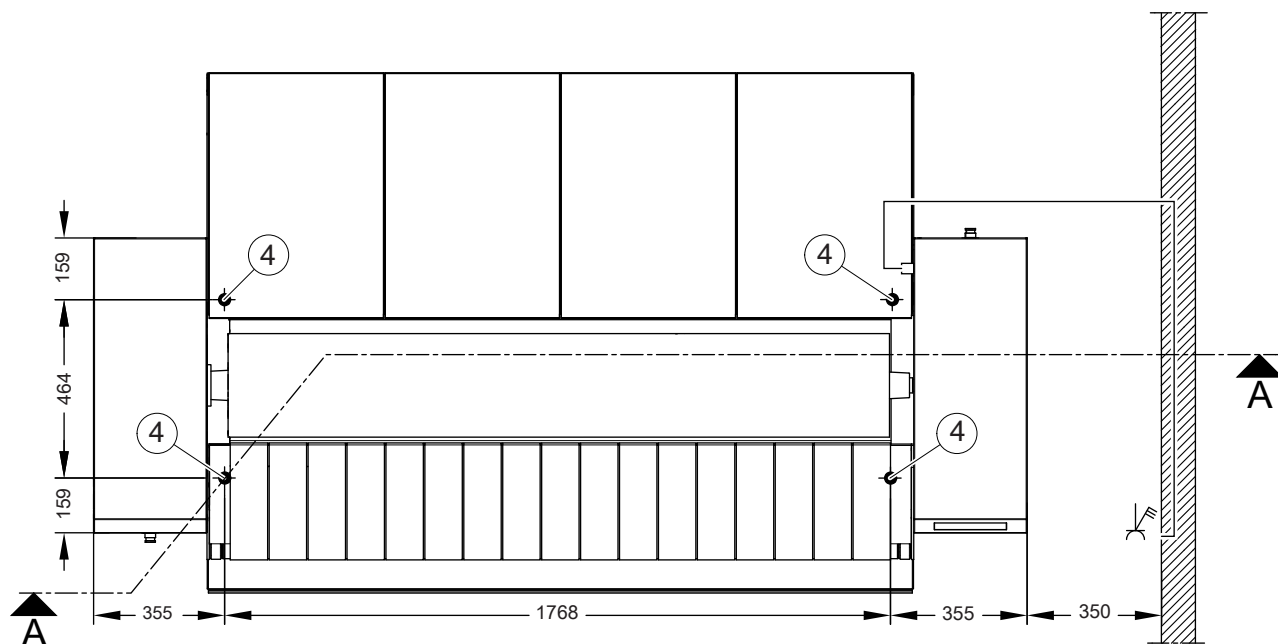


Dimensions en millimètres

- ① Raccordement électrique
- ② Gaine pour câbles électriques pour la pose de câble de raccordement électrique dans la structure.
- ③ Raccord d'évacuation d'air

PRI418 EL (chauffage électrique)

Installation



Dimensions en millimètres

④ Trou percé/ point de fixation

Caractéristiques techniques

Variantes de tension/ caractéristiques électriques

3NAC 400 V, 50–60 Hz

Tension électrique	3NAC 400 V
Fréquence	50–60 Hz
Puissance absorbée	22,0 kW
Protection par fusibles requise (côté installation)	3 × 50 A
Diamètre minimum du câble d'alimentation	5 × 10 mm ²
Raccord	M40

3AC 450/440 V, 50–60 Hz

	<i>Raccordement standard</i>	<i>Commutable sur</i>
Tension électrique	3AC 450 V	3AC 440 V
Fréquence	50–60 Hz	50–60 Hz
Puissance absorbée	23,0 kW	22,0 kW
Protection par fusibles requise (côté installation)	3 × 50 A	3 × 50 A
Diamètre minimum du câble d'alimentation	4 × 10 mm ²	4 × 10 mm ²
Raccord	M40	M40

3AC 230/208 V, 50–60 Hz

	<i>Raccordement standard</i>	<i>Commutable sur</i>
Tension électrique	3AC 230 V	3AC 208 V
Fréquence	50–60 Hz	50–60 Hz
Puissance absorbée	23,4 kW	19,2 kW
Protection par fusibles requise (côté installation)	3 × 63 A	3 × 50 A
Diamètre minimum du câble d'alimentation	4 × 16 mm ²	4 × 16 mm ²
Raccord	M40	M40

Évacuation d'air

Diamètre de raccord d'évacuation d'air	70 mm
Température maximale de l'air évacué (env.)	113 °C
Puissance d'aspiration	0,11 kW
Puissance du ventilateur (0 bar)	115 m ³ /h
Perte de pression maximale admissible	100 Pa

PRI418 EL (chauffage électrique)

Dimensions/Poids

Largeur hors tout	2469 mm
Hauteur hors tout	1110 mm
Profondeur hors tout	1441 mm
Réglage en hauteur de l'appareil via les pieds à vis	29 mm
Longueur du cylindre	1750 mm
Diamètre du cylindre	365 mm
Plus grande pièce démontable	Presse
Largeur de la plus grande pièce démontable	500 mm
Hauteur de la plus grande pièce démontable	270 mm
Profondeur de la plus grande pièce démontable	1855 mm
Largeur d'emballage	2576 mm
Hauteur d'emballage	1388 mm
Profondeur d'emballage	1096 mm
Volume brut maximal	3918 l
Poids brut maximal	521 kg
Poids net maximal	444 kg
Charge max. au sol en fonctionnement	4356 N

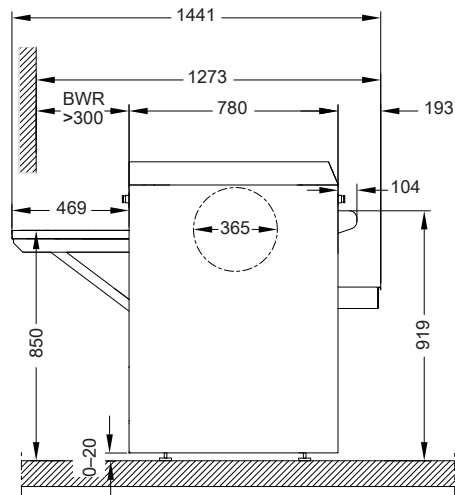
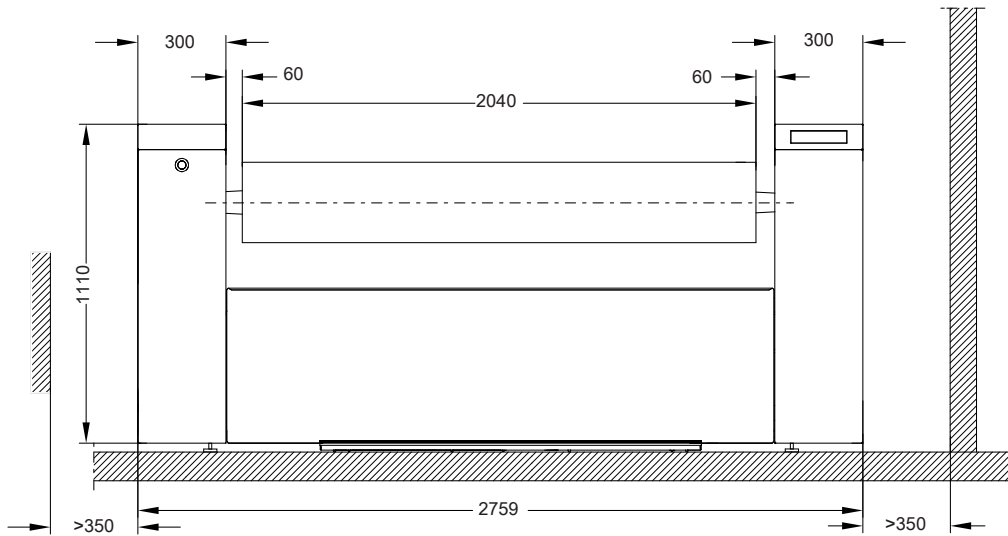
Données d'émission

Niveau pression acoustique	56 dB(A) re 20 µPa
Émission de chaleur dans la pièce d'installation	12,6 MJ/h

Fixation au sol

Points de fixation nécessaires	4
Vis à bois selon DIN 571 (diamètre x longueur)	8 mm x 50 mm
Cheville (diamètre x longueur)	10 mm x 50 mm

Dimensions

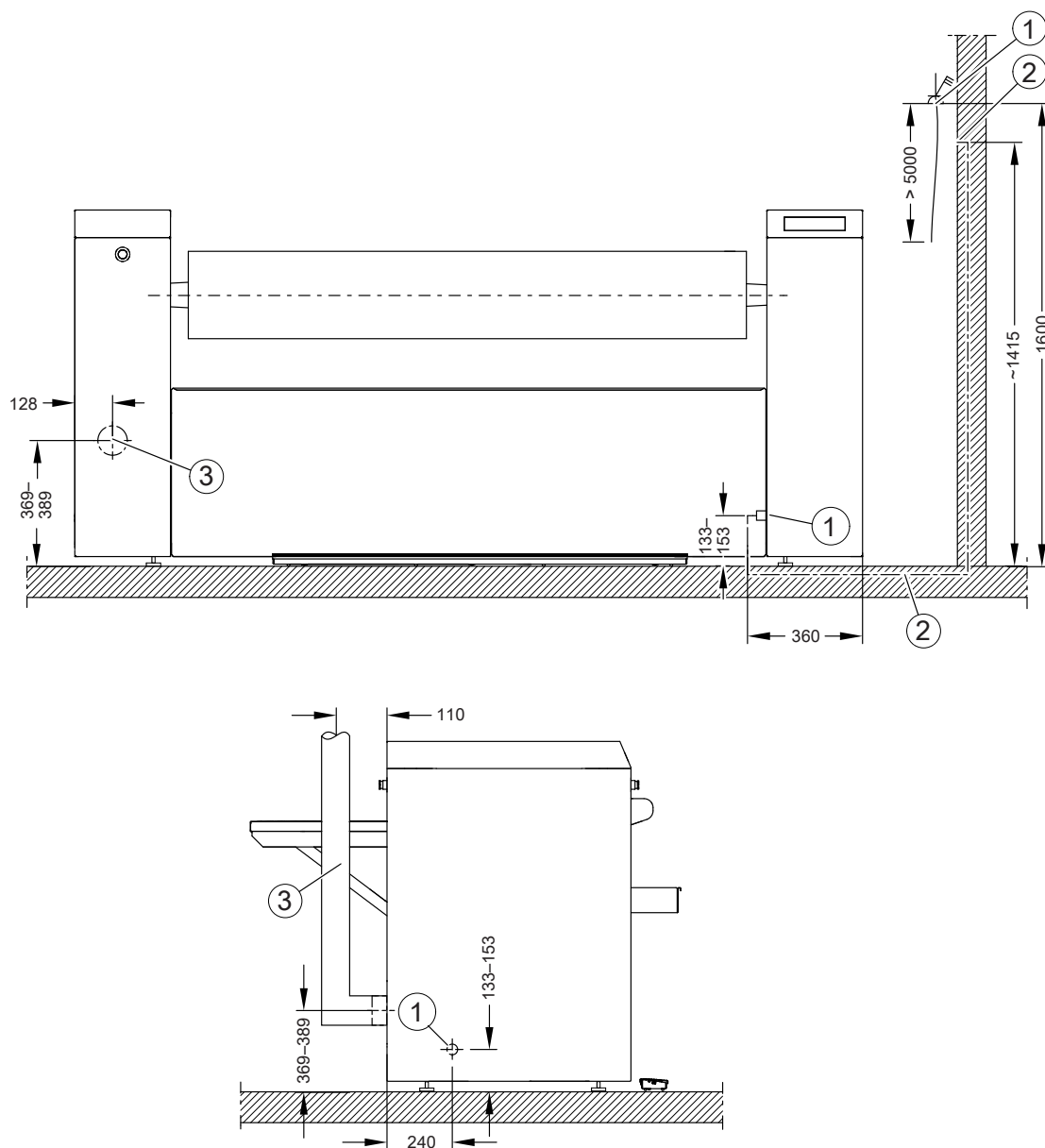


Dimensions en millimètres

BWR Kit de montage retour avant du linge
Équipement en option pour enlever le linge de l'avant après le repassage.

PRI421 EL (chauffage électrique)

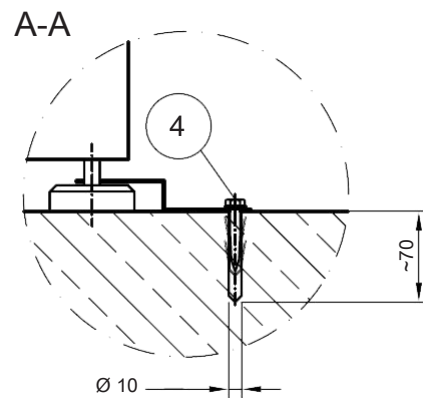
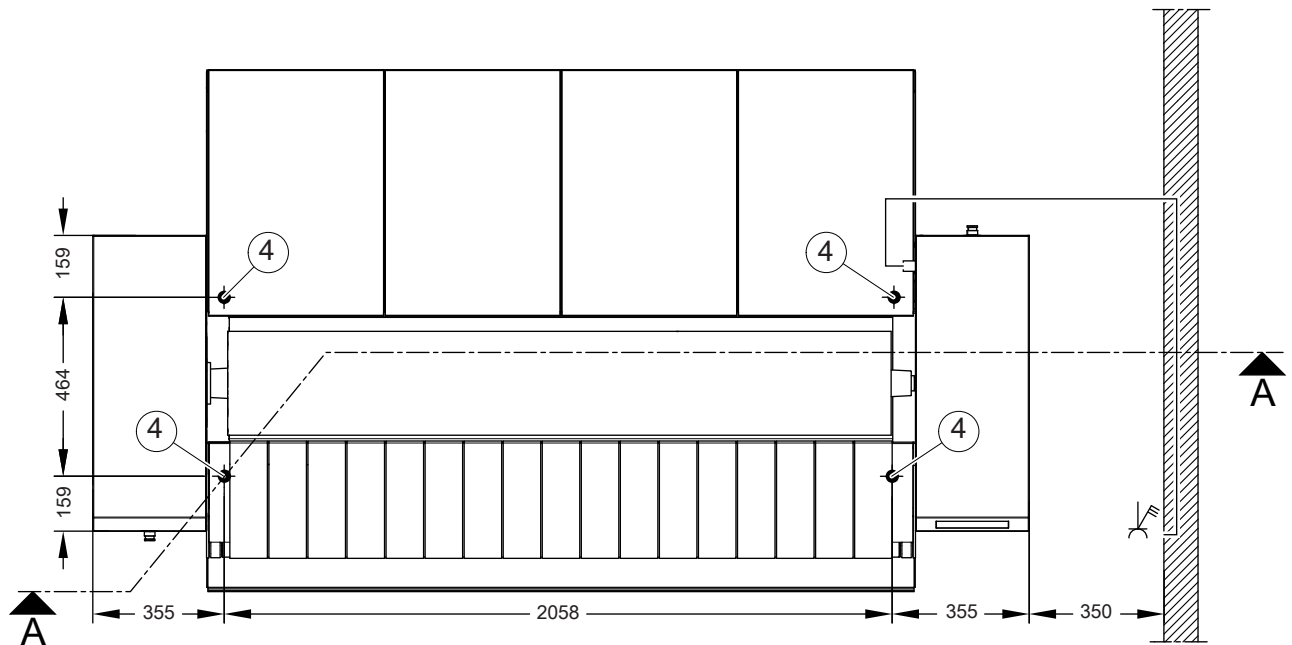
Installation



Dimensions en millimètres

- ① Raccordement électrique
- ② Gaine pour câbles électriques pour la pose de câble de raccordement électrique dans la structure.
- ③ Raccord d'évacuation d'air

Installation



Dimensions en millimètres

④ Trou percé/ point de fixation

PRI421 EL (chauffage électrique)

Caractéristiques techniques

Variantes de tension/ caractéristiques électriques

3NAC 400 V, 50–60 Hz

Tension électrique	3NAC 400 V
Fréquence	50–60 Hz
Puissance absorbée	23,5 kW
Protection par fusibles requise (côté installation)	3 × 50 A
Diamètre minimum du câble d'alimentation	5 × 10 mm ²
Raccord	M40

3AC 450/440 V, 50–60 Hz

	<i>Raccordement standard</i>	<i>Commutable sur</i>
Tension électrique	3AC 450 V	3AC 440 V
Fréquence	50–60 Hz	50–60 Hz
Puissance absorbée	24,6 kW	23,5 kW
Protection par fusibles requise (côté installation)	3 × 50 A	3 × 50 A
Diamètre minimum du câble d'alimentation	5 × 10 mm ²	5 × 10 mm ²
Raccord	M40	M40

3AC 230/208 V, 50–60 Hz

	<i>Raccordement standard</i>	<i>Commutable sur</i>
Tension électrique	3AC 230 V	3AC 208 V
Fréquence	50–60 Hz	50–60 Hz
Puissance absorbée	25,0 kW	20,6 kW
Protection par fusibles requise (côté installation)	3 × 63 A	3 × 63 A
Diamètre minimum du câble d'alimentation	4 × 16 mm ²	4 × 16 mm ²
Raccord	M40	M40

Évacuation d'air

Diamètre de raccord d'évacuation d'air	70 mm
Température maximale de l'air évacué (env.)	97 °C
Puissance d'aspiration	0,11 kW
Puissance du ventilateur (0 bar)	115 m ³ /h
Perte de pression maximale admissible	100 Pa

PRI421 EL (chauffage électrique)

Dimensions/Poids

Largeur hors tout	2759 mm
Hauteur hors tout	1110 mm
Profondeur hors tout	1441 mm
Réglage en hauteur de l'appareil via les pieds à vis	29 mm
Longueur du cylindre	2040 mm
Diamètre du cylindre	365 mm
Plus grande pièce démontable	Presse
Largeur de la plus grande pièce démontable	500 mm
Hauteur de la plus grande pièce démontable	270 mm
Profondeur de la plus grande pièce démontable	2145 mm
Largeur d'emballage	2866 mm
Hauteur d'emballage	1388 mm
Profondeur d'emballage	1096 mm
Volume brut maximal	4359 l
Poids brut maximal	537 kg
Poids net maximal	458 kg
Charge max. au sol en fonctionnement	4493 N

Données d'émission

Niveau pression acoustique	56 dB(A) re 20 µPa
Émission de chaleur dans la pièce d'installation	13,7 MJ/h

Fixation au sol

Points de fixation nécessaires	4
Vis à bois selon DIN 571 (diamètre x longueur)	8 mm x 50 mm
Cheville (diamètre x longueur)	10 mm x 50 mm

Belgique:

S.A. Miele Belgique
Z.5 Mollem 480 – 1730 Mollem (Asse)
Tel. 02/451.15.40
E-mail: professional@miele.be
Internet: www.miele-professional.be

France :

Miele S.A.S
Z.I. du Coudray
9, avenue Albert Einstein
B.P. 1000
93151 Le Blanc-Mesnil Cedex
www.miele.fr/professional
R.C.S. Bobigny B 708 203 088

Contact Service Commercial

Tél. : 01 49 39 44 44
Fax. : 01 49 39 44 38
Mail : advpro@miele.fr

Contact SAV Professionnel (Intervention)

Tél. : 01 49 39 44 78
Fax. : 01 49 39 34 10
Mail : savpro@miele.fr

Contact Support Technique (Hotline)

Tél. : 01 49 39 44 88
Mail: support.technique@miele.fr

Suisse :

Miele SA
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Téléphone +41 56 417 27 51
Téléfax +41 56 417 24 69
professional@miele.ch
www.miele.ch/professional
Service de réparation et de permanence
Téléphone 0848 551 670



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Allemagne